

Cart Nech De'en Bzoj San Pabən' Par Temtion'

Pabən' chzoje' cart par Temtion'

¹ Nada' Pab naca' apostol che Jesocristən'. Diozən' babebeje' chio'o xni'a de'e malən' na' zocho lez gon Cristo Jeso'osən' par niç žjəyecho len Diozən'. Lega'aque'enə' gwso'one' mendad par naca' apostol. ² Na' chzoja' le' Temtio dao'. Banona' le' ca xi'ina' laogüe de'en bsed blo'ida' le' par chonlilažo'o Xancho Cristo Jeso'osən'. Chona' orasyon chnaba' lao Xacho Diozən' na' lao Xancho Cristo Jeso'osən' əsa'aclenšgue' le', na' yesyə'əyašə' yesyə'əži'ilaže'e le', na' so'onšgue' ca so cuezo' binlo len xbab de'en yo'o lo'o yichjla'ažda'ogo'onə'.

Nitə' beṇə' choso'osed choso'olo'ine' dižə' güenlažə'

³ Catə'ən gwza'a Efeson' par gwya'a Masedonian', goža' le' yega'aṇo' Efeson'. Bena' mendad yega'aṇo' par niç əgwzejni'ido' balə beṇə' nitə' na' de que cuich yoso'osed yoso'olo'ine' bitə'ətezə dižə' de'en cui zdan txen len xtižə' Diozən'. Na' che'enda' sotezo' gono' ca'. ⁴ Na' leczə bzejni'iga'aque' de que bitoch cue' yichjga'aque' che de'e xaxta'ocho ca'. Dia chega'aque' ca' zjanaque' beṇə' zan. Na' de'e zan cuent chso'e chega'aque'. Gaquəyožcho šə cue' yichjcho che de'e ca'. Na' bito chsa'aclenən chio'o par niç gonlilažə'əcho Diozən' can' chene'ene' goncho.

5 Cheyalə' əgwzejni'icho beṇə' par nich so'onlilaže'e Diozən' do yichj do lažə'əga'aque' na' so'e latjə yeya' yeyib Diozən' yichjla'ažda'oga'aque'enə'. Na' šə so'one' ca' nachən' sa'acbe'ine' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə' de que bito bi de'e mal chso'one'. Egwzejni'icho lega'aque' so'one' ca' par nich əsa'aquene' che Diozən' na' che ljuežjga'aque'. 6 Nitə' beṇə' bagosə'əque'e nez malən'. Bito chso'onlilaže'e Diozən' do yichj do lažə'əga'aque'. Bito chso'e latjə yeya' yeyibe' yichjla'ažda'oga'aque'enə' na' zjənezene' de que chso'one' de'e mal. De'e na'anə' chso'echgüe' dižə' de'e bito bi zaquə'ən. 7 Chse'enene' yoso'osed yoso'olo'ine' beṇə' yoblə lei de'en bzoj de'e Moisezən' len bito chse'ejni'ine' bi dižə'ən chso'e na' nic chse'ejni'ine' bi zeje de'e ca' chəsə'əne' zjənaquən de'e žialao xen goncho.

8 Na' nezecho de que lein' naquən güen con šə gwčhinchon par əgwzejni'icho beṇə' de que bito cheyalə' so'one' de'e mal. 9 Cheyalə' nezecho de que beṇə' ca' bachso'on can' chene'e Diozən' bito chəsə'əyažjene' to lei de'e gwzejni'in lega'aque' de que cheyalə' so'one' de'e güen. Diozən' bnežjue' lein' par beṇə' ca' cui chso'on can' nan na' par beṇə' godenag ca' na' par beṇə' ca' cui chso'elao' le', na' par beṇə' ca' chso'ontezə chso'one' de'e malən', na' par beṇə' ca' cui chso'on cas che Diozən', na' par beṇə' ca' chesə'əgue'i de'en naquə de'e zaque'e lao Diozən', na' par beṇə' ca' chso'ot xaxna'aga'aque', na' par yeziquə'əchlə beṇə' güet beṇə'. 10 Na' lecza bnežjue' lein' par beṇə' ca' chesə'əgo'o xtoga'aque' na' par beṇə' ca' chesə'əbejyichje' no'ol čhega'aque' o be'en čhega'aque' par chəsə'əzolene' beṇə' yoblə,

na' par beṇə' byo ca' chesyə'əzolentezə ljuežj beṇə' byoga'aque', na' par beṇə' chəsə'əche'e beṇə' yoblə la fuers na' chesə'ədi'ene' lao na' beṇə' yoblə, na' par beṇə' güenlažə', na' par beṇə' ca' chsa'ac testigw fals contr ljuežjga'aque' lao jostis, na' par notə'ətezəchlə beṇə' chso'on contr dižə' güen de'en chsed chlo'icho che Diozən'. ¹¹ Lei na'anə' chonən txen len dižə' güen dižə' cobə che Diozən' ben' cho'ela'ocho. Na' le'enə' babene' lao na'a par chyixjui'a dižə' cobə che'enə' de'en naquə de'e güen juisy.

Pabən' be'e yelə' choxcwlen che Diozən'

¹² Cho'a yelə' choxcwlen che Xancho Jesocristən', chedə' le'enə' chone' fuers balor chia' par chyixjui'a xtiže'enə'. Na' le'enə' gwleje' nada' par gona' xšine'enə' chedə' gwnezene' de que zotezə zoa' chona' complir can' cheyalə' gona'. ¹³ Lechguale bachaclene' nada', len antslə ze'e gombi'ane' bžia bnita'ane' na' gwzi'ichiža'ane', na' bchi' bsaca'a beṇə' ca' chso'onlilaže'ene'. Beyašə' beži'ilaže'e nada' la'anə'əczə bena' ca' chedə' cuinə' gonlilaža'ane' na' bito goebe'ida' bin' chona'. ¹⁴ Na' Xancho Cristo Jeso'osən' blo'ine' nada' catequən' nži'ilaže'e nada' ca de'en chaclene' nada' par nič bachonlilaža'ane' na' bachacda' che yeziquə'əchlə beṇə' laogüe de'en ngoda'a txen len Cristo Jeso'osən'.

¹⁵ Dižə' quinga naquən de'e li na' zjəzaquə'ən par šejle'echo, de que "Jesucristən' bide' yežlyo nga par nič chebeje' beṇə' xni'a de'e malən'." Na' nada' chacda' goca' le'ezelaogüe beṇə' güen de'e mal. ¹⁶ Pero la'anə'əczə goca' le'ezelaogüe beṇə'

güen de'e mal, Jesocristən' beži'ilaže'e nada' par nič blo'e catec yelə' chxenlažə' nape'. Na' de'en beži'ilaže'e nada' yoguə' beṇə' ze'e so'onlilaže'ene' na' ze'e yesə'əzi'e yelə' mban zejlicane sa'acbe'ine' de que nape' yelə' chxenlažə' xen. ¹⁷ Ledoye'elaoch Rei chechon' na'a na' zejlicane, ben' cui te chei na' zoe' zejlicane. Cheyalə' güe'echone' yelə' bala'an. Le'enə' cui no chac le'i, na' naque' beṇə' sin'. Tozə le' zaque'e par güe'ela'ochone'. Na' can' naquəczən.

¹⁸ Xi'inda'ogua'a Temtio, de'e quinga chzoja' le' le'e cart nga, chona' mendad gono' xšin Diozən' do yichj do lažo'o la'aṇə'əczə catə' naquən zdebə. Che'enda' žjəsa'alažo'o can' gwso'on beṇə' golə blao entr chio'o chonlilažə'əcho Cristən', bagwso'e dižə' bosə'ozenene' chio'o de que bagwlej Diozən' le' par gono' xšine'enə'. Benšga xšin Diozən' can' gosə'əne'. ¹⁹ Na' leczə gwzo chech gonlilažo'o Cristən', na' gono' ca ənezdo' lo'o yichjla'aždaogo'o de que bitobi de'e mal chono'. Balə beṇə' bito besyə'adinjene' xtolə'əga'aque'enə' la'aṇə'əczə gosə'ənezene' lo'o yichjla'aždaoga'aque'enə' de que bagwso'one' de'e malən', na' de'e na'anə' bitoch chso'onlilaže'e Diozən'. ²⁰ Can' bagwso'on Imeneo na' Ljandr. Chžona' so'on beṇə' ca' txen len chio'o chonlilažə'əcho Cristən' na' chnabda' Diozən' güe'e latjə gon Satanəsən' con nac che'ne'en len lega'aque' par nič əsa'acbe'ine' de que bito cheyalə' yoso'ožia yoso'onite'e Diozən'.

2

Nac cheyalə' goncho orasyonṇə'

¹ Na' chnia' le' de yeto de'en naquə de'e žialao gon yoguə'əcho. Catə' ndopə nžagcho par cho'ela'ocho Diozən' cheyalə' goncho orasyon par yoguə'əloł beṇə', ṇabcho gaquəlen Diozən' lega'aque', na' güe'echo yelə' choxcwlen che Diozən' por lega'aque'.
² Leczə cheyalə' goncho orasyonṇə' par no rei na' par yoguə' beṇə' gwnabia' ca', par niç gaquə so cuzcho binlo, na' par niç bitobi əgwžon güe'ela'ocho Diozən'. Cheyalə' goncho de'en naquə güen laogüe'enə' na' lao beṇəchən'.
³ Naquən güen goncho orasyonṇə' ca', la' Diozən' ben' babebej chio'o xni'a de'e malən' cho'olaže'e goncho ca'.
⁴ Diozən' chene'ene' yebeje' yoguə' beṇə' xni'a de'e malən'. Leczə chene'ene' yesə'ənezene' na' se'ejle'e dižə' li che'enə'.
⁵ Tozə Diozən' zaque'e par güe'ela'ochone', na' tozə ben' zo fabor chio'o lao Diozən', le'enə' Jesocristən' ben' goljə beṇəch.
⁶ Jesocrist nan' bnežjw cuine' gwduxjue' xtolə' yoguə' beṇəch. Dezd gwłalte Diozən' bsi'e xneze nitə' beṇə' yesə'əyixjui'e che Jesocristən' na' catə'an bžin žan' bžie' bia'anə', gosə'əyixjui'e de que Jesocristən' bnežjw cuine' gwso'ote'ene' por ni checho.
⁷ Na' leczə de'e na'anə' gwlej Diozən' nada' par naca' apostol che' na' par əchyixjui'a dižə' li che'enə'. Bsele'e nada' chsed chlo'ida'an beṇə' ca' cui zjənaquə beṇə' Izrael par niç so'onlilaže'ene'. Cho'a dižə' li notono chxoayaga' əṇia' ca'.
⁸ Na' yeto de'e che'enda' gonle, yoguə' latjə gan' chdopə chžagle par cho'ela'ole Diozən', beṇə' byo ca' cheyalə' so'one' orasyonṇə' lao ndopə nžagle. Cheyalə' gaquə la'ažda'oga'aque'en xi'ilažə', na' notono yesə'əže'e na' notono sa'acyože' par niç Diozən' əgwzenague' chega'aque' catə' so'one'

orasyonnə'. ⁹ Na' leczə no'ol ca' cheyalə' yoso'opa'a cuinga'aque' ca cui nite'e zban. Pero bito cheyalə' cue' yichjga'aque' porzə par nite'e xoche, o par yesə'əguale'e bga o ret de or o de perlas. Na' bitotec yesə'əbe' yichjga'aque' gaquə yišə' yichjga'aque'en xoche o par yesə'əzi'e xaga'aque' de le'eyə'. ¹⁰ Cheyalə' nite'e so'one' de'e güen, can' chene'e Diozən' so'on notə'ətezəchlə no'olə bagwso'on lyebe de que əso'elaogüe'ene'. ¹¹ No'olə ca' cheyalə' yesə'əzəxjw yichjga'aque' yoso'ozenague' che beñə' ca' choso'osed choso'olo'ine' xtižə' Diozən' na' bitobi dižə' əso'e lao coltən'. ¹² Bito cho'a latjə par niçh no'ol ca' yoso'osed yoso'olo'ine' xtižə' Diozən' lao coltən', con nitə'əteze' žizə. Na' bito yesə'anabi'e beñə' byo. ¹³ Chnia' ca' la' Diozən' zgua'atec bene' Adannə' na' techlə bene' Ebən'. ¹⁴ Na' catə' gwxiye'en benən par niçh beñə' nech ca' gwso'one' de'e malən' bito bxoayaguən Adannə', sino bxoayaguən no'ol che'enə' par niçh besə'əxope' gwso'one' de'e malən'. ¹⁵ De'e na'anə' no'ol ca' chəsə'əžaglaogüe' catə' chəsə'əzane'. Pero žjəsyə'anite'e len Diozən' zejlicəne šə nitə'əteze nite'e so'onlilažə'ene'. Leczə cheyalə' sa'aque'ne' che Diozən' na' əsa'ac la'ažda'oga'aque'enə' xi'ilažə' na' bito so'e latjə nabia' la'ažda'omalga'aque'enə' lega'aque'.

3

Nac cheyalə' so'on beñə' ca' choso'ogüia choso'oye' beñə' ca' chso'onlilažə' Jesocristən'

¹ De'e li can' chesə'əne': "Notə'əteze beñə' šə chene'ene' əggüia əgwye' yeziquə'əchlə beñə' chso'onlilažə' Jesocristən', chene'ene' gone' to

žin de'en zaquə'əchgua." ² Catə' cuejle to beṇə' par əggüia əgwye' yeziqə'əchlə beṇə' chso'onlilalzə' Jesocristən', lecuej to beṇə' zotezə zoe' chone' ca notono gaquə əṇe' de que de'e malən' chone'. Lecuej beṇə' zo tozə no'ol chei, beṇə' cui choe' latjə ṇabia' la'ažda'omale'enə' le', beṇə' chnabia' cuine' par chone' can' chazlažə' Diozən', beṇə' chon ca beṇə' yoblə chsa'ape'ene' respet, beṇə' chebei chgüialaogüe' beṇə' liže'enə', na' beṇə' neze nac əgwsed əgwlo'ine' xtižə' Diozən' binlo. ³ Bito cuejle beṇə' güe'e zo, o beṇə' naquə beṇə' gotil, o beṇə' chzelažə' gone' gan mechən', o beṇə' chon znia par nič yoso'ozenag beṇə' che', sino cuejle beṇə' naquə gaxjwlažə'. ⁴ Lecuej beṇə' chnabia' xi'ine' ca' binlo len notə'ətezəchlə beṇə' nitə' liže'enə'. Lecuej beṇə' chon byen yoso'ozenag xi'ine' ca' che' na' beṇə' chon ca chsa'apbo' le' respet bitə'ətezə de'en chone'. ⁵ La' šə to beṇə' bito chac ṇabi'e family che'enə' binlo, bito nezene' nac gone' par əggüia əgwye' beṇə' ca' bagwlej Diozən' par chesə'ədopə chesə'əžague' chso'elaogüe'e Jesocristən'. ⁶ Bito cuejle to beṇə' ze'e gwzolao chonlilaže'e Diozən', la' šə cuejle to beṇə' cobə gonlja cuine' xen can' ben de'e gwxiye'enə' na' si'e castigw ca castigon' si' lenṇə'. ⁷ Cuejle beṇə' chon par nič beṇə' ca' cui zjanaque' txen len chio'o yesə'ənezene' de que chone' de'e güen, la' šə cui zotezə zoe' chone' de'e güen, gwžinlja ža catə' yoso'ožia yoso'onitə' beṇə' le' na' əxope' lao na' de'e gwxiye'enə'.

Nac cheyalə' sa'ac beṇə' ca' əsa'aque' comisyon che chio'o chonlilažə'əcho Jesocristən'

8 Na' catə' cuejle beṇə' ca' əsa'ac comisyon che le'e chonlilažə'əle Jesocristən' gan' zolen', lecuej beṇə' zjəzaquə' par gapəga'achone' respet, na' beṇə' bito zjənaquə beṇə' goxoayag, beṇə' cui zjənaquə beṇə' güe'e zo, beṇə' cui chesə'əzelažə' so'one' gan mechən' len xšin Diozən'. 9 Lecuej beṇə' nitə'ətezə nite'e chse'ejle'e che de'en babzejni'i Diozən' chio'o che Jesocristən' de'en cui no gwneze antslə, beṇə' chso'on ca chesə'ənezene' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə' de que chso'one' can' chazlažə' Diozən'. 10 Cheyalə' ggüiale can' chso'on beṇə' ca' chaquele cuejle par əsa'aque' comisyon chele šə chso'one' can' bagwnia' cheyalə' so'one', na' šə yesə'əchoje' binlo sin cui bi bi falt chega'aque' əžel, nachən' cuejle lega'aque' par əsa'aque' comisyonnə'. 11 Leczə ca' no'ol ca' chso'on xšin Diozən' cheyalə' əsa'aque' beṇə' zjəzaque'e par gapəga'acchone' respet, cheyalə' əsa'aque' beṇə' cui choso'ožia choso'onite'e beṇə' yoblə, cheyalə' əsa'aque' beṇə' cui chso'e latjə ṇabia' la'ažda'omalga'aque'en lega'aque', na' cheyalə' əsa'aque' beṇə' nitə'ətezə nite'e chso'one' complir con can' chene'e Diozən'. 12 Na' catə' cuejle beṇə' ca' əsa'ac comisyon che le'e chonlilažə'əle Jesocristən' gan' zole, lecuej beṇə' zjəzo tgüejzə no'ol chei na' lecuej beṇə' chesə'anabia' xi'inga'aque' na' notə'ətezəchlə beṇə' nitə' ližga'aque' can' chazlažə' Diozən'. 13 Beṇə' ca' zjənchoj par zjənaque' comisyonnə' šə so'one' binlo yesə'əzi'e yelə' bala'an xen, na' leczə so'onlilažə'əchgüe' Jesocristən' na' bito yesə'əžebe' laogüe'enə'.

Notono gwneze antslə de'en babzejni'i Diozən'

chio'o

¹⁴⁻¹⁵ Zoa' lez yob yida' delana'a le', pero bzoja' de'e ca' chedə' bito nezda' batən' gaquə yida' na' che'enda' ənezdo' nac cheyalə' gon chio'o naccho family che Diozən'. Dioz ben' zo zejlicane bagwleje' chio'o par chdopə chžagcho cho'ela'ocho Jesocristən' na' de'e na'anə' naccho family che'. Na' Diozən' babzejni'ine' chio'o dižə' li che'enə' par chzejni'ichon beṇə'. ¹⁶ Notono gwneze antslə de'en babzejni'i Diozən' chio'o ṇa'a, na' chejle'echon na' naquən de'e žialao xen.

Jesocristən' bide' golje' beṇəch,

na' Spirit che Diozən' blo'en de que naque' doalje xi'in Dioz.

Angl ca' bəsyə'əbeine' besə'əle'ine' le'.

Na' bžin ža beyepe' yoban' bezi'e yelə' gwnabia' che'enə' na' yelə' bala'an che'enə'.

Na' beṇə' ca' chso'e xtiže'enə' bagosə'əyixjui'en yoguə' ṇasyon,

na' zan beṇə' ža' doxen yežlyo nga bachso'onlilaže'ene'.

4*Ežin ža yesə'əbejyichj beṇə' dižə' li che Diozən'*

¹ Clar bagwna Spirit che Diozən' de que əžin ža balə beṇə' yesə'əbejyichje' dižə' li che Diozən'. Yesə'əbejyichje'en ca de'en yoso'ozenague' che beṇə' ca' yoso'osed yoso'olo'i dižə' güenlažə', na' yoso'ozenague' che beṇə' ca' yoso'osed yoso'olo'i dižə' de'en za'ac che de'e xio' ca'.

² Beṇə' goxoayag ca' beṇə' ca' yoso'osed yoso'olo'i dižə' güenlažə' na' bitoch bibi əsa'aquene' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə' catə'an yesə'əxoayague'

o catə'ən so'one' bichlə de'e mal. ³ Yoso'ožone' no yoso'ošagna', na' yesə'əne' de que bito gaquə gaocho balə yelə' guao la'anə'əczə Diozən' bene' par niç zjəden. Na' bene' yoguə' yelə' guao ca' par niç chio'o chonlilažə'əchone' na' nombi'acho de'en naquə de'e li gaoga'acchon na' güe'echone' yelə' choxcwlen. ⁴ Na' de'en bene' yoguə' de'e ca' nezecho zjənaquən güen na' bito zjənaquən par gue'iga'aquechon, con güe'echo Diozən' yelə' choxcwlen par de'e ca' chone' chio'o. ⁵ Zjənaquən güen par gaoga'acchon chedə' cho'echo Xtiže'enə' catə' choncho orasyon cho'echo yelə' choxcwlen che' par lega'aquən.

Nac cheyalə' so'on beṇə' ca' yoso'osed yoso'olo'ine' xtižə' Jesocristən'

⁶ Na' Temtio, par niç yebeichgüei Jesocristən' can' chono' xšine'enə' cheyalə' əgwzejni'ido' beṇə' bišə'əcho beṇə' ca' chso'onlilažə' Jesocristən' de'e ca' bagwnia' le'. Šə gono' ca' gaquəlenən le' par sotezə so' gonlilažə'əcho' Jesocristən' na' talencho' dižə' li che Diozən' de'en bachdaleno' na'a. ⁷ Bito gone chio' dižə' güenlažə' de'en chsa'aljlažə' beṇə' ca' cui chso'elao' Diozən'. Chso'e dižə' ca' dižə'ən chsoe' balə no'olə gol ca' len bidao' ca' de'e cui zaquə' šejle'echo chei. Pero na' le' bsed par niç šejəch goncho' can' chene'e Diozən'. ⁸ Nezecho de que catə' choncho jersisy chaclenən cuerp chechon', na' catə' choncho can' chene'e Diozən' caguə cuerp checho na'azən' chaclenən, sino chaclenczən chio'o par zocho mbalaz na'a lao mbancho na' ca'aczə catə' žjəyechocho len Diozən'. ⁹ Naquən de'e li na' zaquə'ən par šejle'echo

chei. ¹⁰ Na' Diozən' chone' par ničh de yoguə' de'e chyažje yoguə' beṇə' par ničh zjəmbane', na' chone' yelə' mban zejlicane che chio'o chonlilažə'əchone'. Na' de'en zocho lez žjəyecho len Dioz ben' zo zejlicane, chonchguacho xšine'enə' na' chgo'o chchejlažə'əcho catə' chəsə'əzi'ičižə' beṇə' chio'o.

¹¹ Bsed blo'i beṇə' de'e quinga babzejni'ida' le' na' gono' mendad so'one' can' bagwnia'.

¹² La'anə'əczə ne'e naco' beṇə' xcuidə' bito go'o latjə yesə'əzo beṇə' le' ca'alə cui yoso'ozenague' chio'. Len bitə'ətezə əṇao' na' len yoguə' de'en chono' blo'i beṇə' ca' chso'onlilažə' Jesocristən' nac cheyalə' so'one', na' naquən' cheyalə' sa'aquene' che Diozən' na' che lježjga'aque' na' nac cheyalə' nitə'ətezə nite'e so'onlilaže'e Jesocristən', na' nac cheyalə' so'one' par ničh la'ažda'oga'aque'enə' əsa'aquən xi'ilažə'.

¹³ Mientr yida' gan' zo'onə' gwlec yičjo' blab Xtižə' Diozən' de'en nyojən len beṇə' ca' chesə'ədopə chesə'əžag chso'elaogüe'e Jesocristən' na' gwduxjue'i dižə' güen dižə' cobə che'enə', na' bzejni'i beṇə' bi zeje xtižə' Diozən'.

¹⁴ Ben yoguə'ələl de'en gwlej Diozən' le' par gono' catə'an boso'oxoa na' beṇə' golə beṇə' blao ca' yičjo'on na' boso'ozenene' le' de que Diozən' gwleje' le' par gono' xšine'enə'.

¹⁵ Gwlec yičjo' ben yoguə' can' gwnia' par ničh yoguə' beṇə' yesə'əle'ine' can' zdach chono' can' chene'e Diozən'. ¹⁶ Gwdapə cuidad ben con can' chazlažə' Diozən', na' bsed blo'i beṇə' so'one' ca'. Šə gono' ca' gaquəlenən beṇə' ca' choso'ozenag xtižə'onə' par yesyə'əchoje' xni'a de'e malən' na' lecə gaquəlenən le'.

5

Can' cheyalə' goncho len beṇə' ca' chso'onlilažə' Cristən'

¹ Šə bi de'en chon to beṇə' golə, bito tilo'one' sino gwṇeyoine' can' cheyalə' gone', ben can' chono' len xao'. Na' šə bi de'en chon to beṇə' xcuidə' bzejni'ine' ca bišo'o. ² Na' šə bi de'en chon to no'olə golə, bzejni'ine' can' chono' len xna'o, na' šə bi de'en chon to no'olə xcuidə' bzejni'ine' ca to zano' par nič notono gaquə əṇe' de que de'e malən' chono'.

³ Cheyalə' goncho mantener no'ol ca' bagwsa'at be'en čhega'aque', šə zjənaque' doalje gozebə. ⁴ Pero šə nitə' xi'inga'aque' o xesoaga'aque' bzejni'i beṇə' ca' de que cheyalə' so'one' lega'aque' mantener čhedə' beṇə' gol ca' babosyo'osgole' lega'aque'. Čazlažə' Diozən' goncho mantener beṇə' golə lao family čhe čhecho. ⁵ No'ol ca' zjənaquə doalje gozebə, beṇə' ca' notono family čhega'aque' nitə', nite'e lez gaquəlen Diozən' lega'aque' na' chso'ontezə chso'one' orasyon teža na' še'elə. De'e na'anə' zjəzaque'e par goncho lega'aque' mantener.

⁶ No'olə gozeb ca' chso'on xbab so'one' con can' chse'enene' zjənaquəga'aque' ca beṇə' guat len yičjla'ažda'oga'aque'enə' de'en cui choso'ozenague' čhe Diozən'. ⁷ Yoguə' de'e ca' bagwni'anə' gono' mendad so'on beṇə' ca' chso'onlilažə' Cristən' par nič notono gaquə əṇe' de que chio'o chonlilažə'əcho Cristən' bito choncho can' cheyalə' goncho. ⁸ Šə nocho cui gaquəlencho no parient čhecho len de'en čəsə'əyazjene', bito choncho can' cheyalə' gon chio'o chonlilažə'əcho Cristən'

na' napəchcho dolə' cle ca beṇə' ca' cui zjənombia' Cristən'. Na' peorəch šə cui choncho mantener no'ol checho, xi'incho, na' xaxna'acho.

⁹ Quinga nezele noe' no'olə gozeb ca' cuejle par nič le'e chdopə chžagle cho'ela'ole Cristən' gonle lega'aque' mantener. Šə banite'e gyon iz o mazlə, na' šə gwnitə' tgüejzə be'en chega'aque', ¹⁰ na' šə beṇə' zan chəsə'əne' bagwso'onchgüe' de'e güen ca de'en bosə'əsgole' no bidao' o chəsə'əgüialaogüe' beṇə' zitə' ližga'aque'enə', o chsa'aclenchgüe' yeziquə'achlə beṇə' bagwlej Diozən' par zjənaque' lažə' ne'enə', o chsa'aclene' beṇə' chəsə'əyi' chəsə'əzaque'e, o šə bagwso'onchgüe' bitə'ətezachlə de'e güen nachən' zjəzaque'e par cuejga'aclene'.

¹¹ Pero bito cuejle no'olə gozeb ca' zjənaquə beṇə' xcuidə' la' gwžinlja ža se'enene' yesə'əbejyichje' xšin Cristən' na' se'enene' yesyə'əšagne'e de'e yoblə. ¹² Na' šə yesə'əbejyichje' xšin Cristən' əsa'ape' dolə' de'en cuich so'one' can' gwso'one' lyebe. ¹³ Na' no'olə gozebə xcuidə' ca' bito gonga'aclene' mantener. De'en yesə'əlažə'e liž beṇə', so'olaogüe' cui so'one' žin na' əsa'aque' beṇə' güilj gwxxan dižə' na' yesə'əgüiazeche' bin' chso'on beṇə' yoblə, na' so'e dižə' che de'en cui cheyalə' so'e dižə' čhei. ¹⁴ Chacda' güen šə no'olə gozebə xcuidə' ca' yesyə'əšagne'e de'e yoblə na' yesə'əzane' na' yosyo'osgol xi'inga'aque', na' yosə'əgüia yoso'oye' xmendadga'aque' de'e de ližga'aque', par nič notono beṇə' contr checho gaquə əne' de que de'e malən' choncho. ¹⁵ Balə no'olə gozebə xcuidə' ca' bagosə'əbejyichje' Cristən' par zjəsə'ənaogüe' Sa-

tanasən' de'en chnabia' de'e xio' ca'.

¹⁶ Notə'ətezə beṇə' chso'onlilažə' Cristən' šə lao family chega'aque'enə' nitə' no'ol ca' bagwsa'at ben' chega'aque', cheyaḷə' so'one' lega'aque' mantener par niçh beṇə' ca' chəsə'ədopə chəsə'əžag chso'elaogüe'e Jesocristən' bito so'one' lega'aque' mantener, sino so'one' mantener no'ol ca' zjənaquə doalje gozebə.

¹⁷ Beṇə' ca' bagwlejlə par zjənaque' beṇə' golə beṇə' blao lao le'e chonlilažə'əle Cristən' šə chso'one' binlo de'en ngo'o lao na'aga'aque' so'one', zjəzaque'e par gaple lega'aque' respet na' par çixjwle çhe gast chega'aque'enə', na' mazəchlə šə noe' chesə'əyixjui'e xtižə' Diozən' na' choso'osed choso'olo'ine' bi zejennə'. ¹⁸ Zjəzaque'e par gonle ca' la' nyojən le'e Xtižə' Diozən' nan: "Bito əgwseyjwle cho'a go'on ca' par niçh cui gaquə sa'ob žlac choso'olej choso'ošošjəb trigon' par chchoj xeinə'." Na' lecəzə nyojən nan: "To beṇə' güen žin cheyaḷə' si'e laxjue'."

¹⁹ Bito gono' cas šə no gao xyan' contr to beṇə' golə beṇə' blao lao le'e chonlilažə'əle Cristən' šə cui zo yeto o yeçhopə testigw beṇə' əso'e dižə' de que de'e malən' chon be'enə'. ²⁰ Pero šə de'e li chone' de'e malən', cheyaḷə' tilo'one' lao yoguə' beṇə' ca' chəsə'ədopə chəsə'əžag chso'elaogüe'e Jesocristən' par niçh yeziquə'əchlə beṇə' ca' chso'elao' Jesocristən' yesə'əžebe' so'one' de'e malən'. ²¹ Diozən' na' Xancho Jesocristən' na' angl beṇə' ca' zjənchoj par chso'one' mendad çhe Diozən' zjənaque' testigw çhia' de'en chona' mendad gono' can' bagwnia' le' le'e cart nga. Tozəczə can' gono' len notə'ətezə beṇə', ni toe' cui gono' xench. ²² Bito yob

cuejo' notə'ətezə beṇə' par gaque' beṇə' golə beṇə' blao lao le'e chonlilažə'əle Cristən', la' šə əxope' gone' de'e mal lenczo' le' gapo' dolə' šə ca'. Ben par nič gactezə gaquə yichjla'ažda'ogo'onə' xi'ilažə'.

²³ De'en chacšendo' telizə, bitoch ye'ejə' slezə nis, sino güe'ej latə' bino par nič gaquəlenən li'onə'.

²⁴ Nachiaxəjə de'e mal de'en chso'on balə beṇə' antslə ze'e əžin ža əsa'aque' castigw che xtolə'əga'aque'enə'. Pero na' yebale' bito yob gacbe'icho šə chso'one' de'e mal. ²⁵ Na' leczə can' naquən len beṇə' chso'on de'e güennə'. Bale' nachiaxəjə de'e güennə' chso'one', na' yebale' bito nachia' pero gwžin ža la'alaon.

6

¹ Yoguə' mos beṇə' ca' chso'onlilažə' Cristən' cheyalə' əsa'ape' xanga'aque'enə' respet, par nič xanga'aque' ca' bito yesə'əne' contr Diozən' ben' cho'ela'ocho na' contr de'en chsed chlo'icho. ² Na' šə xanga'aque' ca' leczə chso'onlilažə'e Cristən', mos ca' bito cheyalə' so'one' xbab cui yoso'ozenague' čhega'aque' por ni che de'en zjənaque' txen chso'onlilažə'e Cristən'. Mazəchlə cheyalə' so'one' žinnə' do yichj do lažə'əga'aque' čhedə' xanga'aque' beṇə' ca' chso'one' žin chei chso'onlilažə'e Cristən' na' Diozən' chaquene' čhega'aque'. Gwdixjue'e de'e ca' babzejni'ida' le' na' bsd blo'in.

Cheyalə' socho content len de'e de čecho laogüe de'en chonlilažə'əcho Jesocristən'

³ Nitə' beṇə' choso'osed choso'olo'ine' dižə' de'en cui zdan lebe len de'en bagwnia' le' na' len dižə' güen che Xancho Jesocristən' na' len bitə'ətezəchlə de'en chzejni'icho beṇə' par chso'elaogüe'e Diozən'.

⁴ Beṇə' ca' choso'osed choso'olo'ine' clelə chso'on cuinga'aque' xen chsa'aquene' zjənezene' len la' bitobi chse'ejni'ine'. Beṇə' ca' chso'on ca' con zjəchi' yichjga'aque' chesə'ədilə chesə'əšašlene' beṇə' yoblə, na' chso'e dižə' che no pont dao' de'en choso'osed choso'olo'ine' de'en cui naquə de'e žialao. De'en chesə'ədilə chesə'əšaše' che bizə de'en nac ca' chonən par nič chsa'acxi'i ljuežjga'aque', na' chsa'acyože' beṇə', na' choso'ožia choso'onite'e beṇə', na' chso'one' xbab mal che beṇə', ⁵ na' chesə'əža'a ljuežjga'aque' toe' yetoe'. Beṇə' ca' chso'on ca' choso'ozenague' che la'ažda'omalga'aque'enə' na' bito zjənombi'e de'en naquə de'e li. Malən' chso'one' choso'osed choso'olo'ine' che Diozən' parzə nič so'one' gan. Bito gono' txen len beṇə' ca' chso'on ca'. ⁶ De'e liczə de'e xen de'e zedegua'an par chio'o šə cho'ela'ocho Diozən' na' šə zocho mbalaz len de'e dao' de checho. ⁷ Can' na dicho nga: "Ga'alchon' catə'an bla'acho yežlyo nga na' ga'alchon' yeza'acho." ⁸ Cheyalə' socho mbalaz šə de de'en che'ej de'en chaocho, na' šə de xala'ancho, na' gan' chtascho. ⁹ Beṇə' ca' zjəchi' yichjga'aque' gatə' de'e zan šinlazga'aque', de'e zan bien chega'aque' o mech xen chega'aque' choso'ozenague' che de'e malən'. Can' chac chesə'əxope' lao na' gwxiye'en. Choso'ozenague' che la'ažda'omalga'aque'enə' par chso'one' de'e zan de'e cui zjəzaquə' na' de'en chso'on mal len lega'aque'. Beṇə' ca' chso'on ca' yesə'əbiayi'e na' əsa'aque' castigw zejlicane. ¹⁰ La'ažda'omalchon' gwzenaguən che bitə'ətezə de'e mal šə chebeichgüeicho mechən'. Balə beṇə' de'en chesyə'əbeichgüeine' mechən'

bagosə'əbejyichje' dižə' li che Diozən' na' de'e zan de'en chesə'əžaglaogüe' yelə' güen de'e mal chega'aque'enə'.

Cheyalə' cuec yichjcho goncho xšin Diozən' do yichj do lažə'əcho

¹¹ Pero na' le' naco' beṇə' güen xšin Diozən', bito yebeido' de'e ca' zjənac ca', sino güe'elažo'o gono' de'en naquə güen lao Diozən', na' šejəch goncho' can' chene'ene'enə' na' gonlilažə'əcho'one', na' gaquəchdo' che' na' che beṇəchən', na' sotezə so' gonlilažo'o Diozən' catə' de de'e saquə'əzi'o, na' gaquəcho' beṇə' gaṇjwlažə'. ¹² Ca to deportist chone' do yichj do laže'e yoguə' de'en cheyalə' gone' par nič si'e premio, le'egatezə ca' le' gwlec yichjo' ben xšin Diozən' do yichj do lažo'o laogüe de'en chonlilažo'one'. Gwlec yichjo' de'en žjəyezo' len Diozən' zejlicane chedə' Diozən' gwleje' le' par žjəyezo' len le', na' bi'o dižə' li lao beṇə' zan de que chonlilažo'one'. ¹³ Ca'aczən' be' Jesocristən' dižə' li lao Ponsio Pilatən' de que chonlilaže'e Diozən'. Na' ṇa'a lao Jesocristən' na' lao Diozən' ben' chnežjo yelə' mban che beṇəchən', na' bia chsa'aš, na' biquə'əchlə de'e zjəmban, ¹⁴ chona' mendad gono' yoguə' de'en nezdə' chene'e Diozən' gono'. Benən xte ca yidə Xancho Jesocristən' de'e yoblə par nič notono gaquə əṇa de que cui chono' can' chene'e Diozən'. ¹⁵ Yidə Jesocristən' de'e yoblə catə' əžin ža əžin or əgwžia Diozən' bia' yide'. Tozə Diozən' chnabi'e doxenlə, na' le'enə' cho'ela'ocho. Le'enə' naque' Rei ben' chnabia' yoguə' rei ca' yelə', na' naque' Xancho ben' chnabia' yoguə' beṇə' gwnabia' ca' yelə'. ¹⁶ Tozə le' chone' chio'o yelə' mban

zejlicane na' tant yo'o yelə' chey che'eni' che'enə' gan' zo'enə' xte notono nochlə gaquə bigue'e gan' zo'enə'. Notono beṇə' lao yežlyo nga ne'e le'ine' le' na' notono no gaquə le'ine' le'. Cheyalə' güe'ela'ochone' la' le'enə' chnabi'e zejlicane. Na' can' gonšgaczcho.

¹⁷ Na' ca naquə beṇə' ca zjanaque' beṇə' gwni'a yežlyo nga, ben mendad bito əsa'aque' beṇə' ya'alažə', na' bito so'one' xbab nite'e mbalaz por ni che yelə' gwni'a čega'aque'enə' čhedə' ca naquə yelə' gwni'anə' de'e te čhein'. Cheyalə' nite'e lez gon Diozən' ca nite'e mbalaz, la' le'enə' chone' chio'o yoguə' de'en naquə de'e güen par nič yebeichon.

¹⁸ Beṇə' gwni'a ca cheyalə' cue' yichjga'aque' par so'one' porzə de'e güen, so'one' de'en chebei Diozən', yesə'əchine' xmechga'aque'enə' par əsa'aclene' beṇə', na' bito əsa'aque' beṇə' rgüin.

¹⁹ Šə bach chso'one' ca', bachso'one' can' chene'e Diozən' gon chio'o de yelə' mban zejlicane čecho na' gaquəlenən lega'aque' tyemp de'en zeza'.

Yeto de'en gože' Temtion'

²⁰ Temtio dao' gwlecchgua yichjo' yoguə' de'en babzejni'i Diozən' le'. Bitobi cas gono' che bitə'ətezə de'en yesə'əna beṇə' ca' chso'onlažə' chəsə'əne' de que xtižə'əga'aque'enə' naquən de'e sin', čhedə' bitobi zaquə'ən lao Diozən'. ²¹ Beṇə' ca' chesə'əna ca' bagosə'əbejyichje' dižə' li che Diozən' na' bitoch chso'onlilaže'ene'.

Na'a ža gaquəlenšga Diozən' le'. De'e na'azən' chzoja'. *Pab*

**Testament Cobə de'en choe' dižə' che ancho
Jesocristən'
New Testament in Zapotec, Yatzachi (MX:zav:Zapotec,
Yatzachi)**

copyright © 1971 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Yatzachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Yatzachi [zav], Mexico

Copyright Information

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Yatzachi

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
d439ce34-67af-5db7-b82c-f44ad9932db2